

## 355801-2026 - Concurso

**Noruega – Serviços a empresas: direito, comercialização, consultoria, recrutamento, impressão e segurança – Interpretation services, framework agreement**

**OJ S 99/2026 26/05/2026**

**Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal**

**Serviços**

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Andøy kommune

Correio eletrónico: [ingar@innkjopskontoret.no](mailto:ingar@innkjopskontoret.no)

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Interpretation services, framework agreement

Descrição: The competition is for a framework agreement for the provision of interpretation services. The procurement's value is estimated to: NOK 800,000 excluding VAT per annum. The maximum value for the entire contract period, including any options and expected price rise: NOK 6,000,000 excluding VAT. The need is uncertain. The volume can vary both up and down and the contract period will depend on, among other things, the contracting authority's needs, activities, budgetary situations and other framework factors. See the procurement documents for further information. This procurement is considered to have an immaterial impact on climate and the environment, cf. the Regulations § 7-9, fifth paragraph. The justification for this is that the procurement is for consultancy services/consultancy services where the contracting authority has been cut off from affecting climate and environmental impact, as the requirements and criteria that are aimed at these elements will not have sufficient connection to the delivery, cf. DFØ's environmental supervisor. Apprentices: The contracting authority has assessed the procurement against the apprentice regulations, cf. the Procurement Act § 7 and concluded that apprentices are not required in this procurement, as the contract's main element does not include work where it is relevant to use labour with vocational or craft certificates, cf. the apprentice regulations § 6 (3).

Identificador do procedimento: 5c0343ea-40c4-402c-b5c4-e131e8fdbfc3

Identificador interno: 26141

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: The competition will be held in accordance with the Public Procurement Act from 17 June 2016 no. 73 (LOA), with the accompanying regulations of 12 August 2016 no. 974 (FOA), as well as the provisions in this tender documentation. The competition will be held as TED - open tender contest in accordance with the regulations Parts I and III. All interested tenderers can submit tenders for this type of procedure. Negotiations are not allowed. The procurement is announced in the DOFFIN and TED database.

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79000000 Serviços a empresas: direito, comercialização, consultoria, recrutamento, impressão e segurança

Classificação adicional (cpv): 79500000 Serviços auxiliares de escritório, 79530000 Serviços de tradução, 79540000 Serviços de interpretação

#### **2.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

País: Noruega

#### **2.1.3. Valor**

Valor estimado, sem IVA: 6 000 000,00 NOK

Valor máximo do acordo-quadro: 6 000 000,00 NOK

#### **2.1.4. Informações gerais**

##### **Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Corrupção: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Fraude: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Participação numa organização criminosa: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies?

Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Violação das obrigações no domínio da legislação ambiental: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Violação das obrigações no domínio da legislação laboral: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Violação das obrigações no domínio da legislação social: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Acordos com outros operadores económicos com o objetivo de distorcer a concorrência: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Falta profissional grave: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Falsas declarações, ocultação de informações, incapacidade de fornecer os documentos exigidos ou obtenção de informações confidenciais sobre o presente procedimento: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Conflitos de interesses decorrentes da participação no procedimento de contratação: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Intervenção direta ou indireta na preparação do presente procedimento de contratação: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Rescisão antecipada, indenizações ou outras sanções comparáveis: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Incumprimento da obrigação de pagamento das contribuições para a segurança social: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Atividades suspensas: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Falência: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Acordo com os credores: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Insolvência: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Ativos sob gestão por um liquidatário: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0000

---

Título: Interpretation services, framework agreement

Descrição: The competition is for a framework agreement for the provision of interpretation services. The procurement's value is estimated to: NOK 800,000 excluding VAT per annum. The maximum value for the entire contract period, including any options and expected price rise: NOK 6,000,000 excluding VAT. The need is uncertain. The volume can vary both up and down and the contract period will depend on, among other things, the contracting authority's needs, activities, budgetary situations and other framework factors. See the procurement documents for further information. This procurement is considered to have an immaterial impact on climate and the environment, cf. the Regulations § 7-9, fifth paragraph. The justification for this is that the procurement is for consultancy services/consultancy services where the contracting authority has been cut off from affecting climate and environmental impact, as the requirements and criteria that are aimed at these elements will not have sufficient connection to the delivery, cf. DFØ's environmental supervisor. Apprentices: The contracting authority has assessed the procurement against the apprentice regulations, cf. the Procurement Act § 7 and concluded that apprentices are not required in this procurement, as the contract's main element does not include work where it is relevant to use labour with vocational or craft certificates, cf. the apprentice regulations § 6 (3).

Identificador interno: 26141

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79000000 Serviços a empresas: direito, comercialização, consultoria, recrutamento, impressão e segurança

Classificação adicional (cpv): 79500000 Serviços auxiliares de escritório, 79530000 Serviços de tradução, 79540000 Serviços de interpretação

#### **5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

País: Noruega

#### **5.1.3. Duração estimada**

Data de início: 01/09/2026

Data de fim da duração: 31/08/2028

#### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 2

Mais informações sobre renovações: Renewal length is 12 months

#### **5.1.5. Valor**

Valor estimado, sem IVA: 6 000 000,00 NOK

Valor máximo do acordo-quadro: 6 000 000,00 NOK

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço  
Nome: Prices and Costs  
Descrição: -  
Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)  
N.º do critério de adjudicação: 40  
**Critério:**  
Tipo: Qualidade  
Nome: Solution proposal  
Descrição: -  
Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)  
N.º do critério de adjudicação: 30  
**Critério:**  
Tipo: Qualidade  
Nome: Assignment specific competence  
Descrição: -  
Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)  
N.º do critério de adjudicação: 30

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Prazo para solicitar informações adicionais: 15/06/2026 22:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT  
Endereço dos documentos do concurso: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=92580>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

##### **Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário  
Endereço para apresentação: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeld=92580&GoTo=Tender>  
Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: norueguês  
Catálogo eletrónico: Permitido  
É necessária uma assinatura eletrónica avançada ou qualificada ou um selo eletrónico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]  
Prazo para a receção das propostas: 26/06/2026 10:00:58 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT  
Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 60 Dias

##### **Informações sobre a abertura pública:**

Data de abertura: 26/06/2026 10:01:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

##### **Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não  
Faturação eletrónica: Necessário  
Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim  
Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

#### **5.1.15. Técnicas**

##### **Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso  
Número máximo de participantes: 99

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Midtre Hålogaland tingrett

Informações sobre os prazos de recurso: -

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Andøy kommune

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Andøy kommune

Número de registo: 945624809

Departamento: Innkjøp

Endereço postal: Storgata 68

Cidade: ANDENES

Código postal: 8483

Subdivisão do país (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

País: Noruega

Ponto de contacto: Ingar Gjøre

Correio eletrónico: [ingar@innkjopskontoret.no](mailto:ingar@innkjopskontoret.no)

Telefone: +47 76115000

Endereço Internet: <http://www.andoy.kommune.no>

#### Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: Midtre Hålogaland tingrett

Número de registo: 926 723 073

Endereço postal: Postboks 343

Cidade: Narvik

Código postal: 8505

Subdivisão do país (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

País: Noruega

Correio eletrónico: [midtre.halogaland.tingrett@domstol.no](mailto:midtre.halogaland.tingrett@domstol.no)

Telefone: 77 58 95 00

Endereço Internet: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/midtre-halogaland-tingrett/>

#### Funções desta organização:

Instância de recurso

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: da982699-fa88-4479-b1d1-acfd2dae5c2a - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 22/05/2026 07:43:37 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Data de envio do anúncio eSender: 22/05/2026 07:43:38 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: inglês

Número de publicação do anúncio: 355801-2026

N.º de edição do JO S: 99/2026

Data de publicação: 26/05/2026